

**PD ISO/TS 18339:2015**



## BSI Standards Publication

# **Endotherapy devices — Eyepiece cap and light guide connector**

**bsi.**

...making excellence a habit.<sup>TM</sup>

**National foreword**

This Published Document is the UK implementation of ISO/TS 18339:2015.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee CPW/172, Optics and Photonics.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2015.

Published by BSI Standards Limited 2015

ISBN 978 0 580 80647 6

ICS 11.040.55

**Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.**

This Published Document was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 30 November 2015.

**Amendments/corrigenda issued since publication**

---

Date	Text affected
------	---------------

TECHNICAL  
SPECIFICATION

ISO/TS  
18339

First edition  
2015-11-01

---

---

---

**Endotherapy devices — Eyepiece cap  
and light guide connector**

*Dispositifs d'endothérapie — Bouchon d'oculaire et raccord de  
guide de lumière*



Reference number  
ISO/TS 18339:2015(E)



## **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)

## Contents

	Page
<b>Foreword</b>	<b>iv</b>
<b>Introduction</b>	<b>v</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
<b>4 Dimensions</b>	<b>1</b>
4.1 Eyepiece cap	1
4.1.1 Eyepiece cap with straight edges	1
4.1.2 Eyepiece cap with curved edges	2
4.2 Light guide connector	3

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 5, *Microscopes and endoscopes*.

## **Introduction**

To carry out minimal invasive diagnostic or therapy not only endoscopes are required, but also some additional components like light guide cable, light source, and video-camera.

Sometimes these components are not from the same manufacturer. This Technical Specification is a recommendation to ensure the mechanical compatibility with these components.

If items are not from the same manufacturer, this kind of combination might not generate best results, but it allows the user to be able to work.

# Endotherapy devices — Eyepiece cap and light guide connector

**IMPORTANT** — Joint applications of different products are only permissible if the intended use and the relevant technical data are the same (working length, diameter, etc.). Injuries to the patient, user, or others, as well as damage to the products, are possible if the combination is not correct.

## 1 Scope

This Technical Specification specifies the design of eyepiece cap and light guide connector of an endoscope to enable the combination of products from different manufacturers. The products intended only for limited combination are out of the scope. It is a mechanical connection; it might not generate best results, but it allows the user to be able to work.

This Technical Specification supports manufacturers of components in the design of interfaces.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

ISO 8600-6, *Optics and photonics — Medical endoscopes and endotherapy devices — Part 6: Vocabulary*

ISO 14971, *Medical devices — Application of risk management to medical devices*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 8600-6 and the following apply.

### 3.1

#### eyepiece cap

part located at the proximal end to which a photographic or video camera can be attached

### 3.2

#### light guide connector

part located at the proximal end which is designed to allow the connection of a *light guide cable* ([3.3](#))

### 3.3

#### light guide cable

part which connects the endoscope to a light source for transmitting illumination

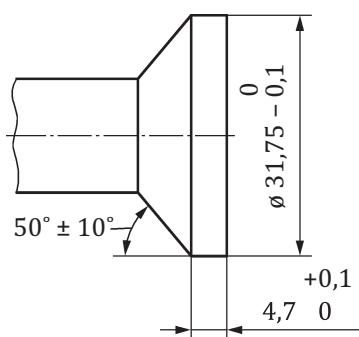
## 4 Dimensions

### 4.1 Eyepiece cap

#### 4.1.1 Eyepiece cap with straight edges

If the proximal image output is provided in the form of an eyepiece cap, it shall be designed in accordance to the details shown in [Figure 1](#). These are the minimum requirements in terms of shape and design.

Dimensions in millimetres

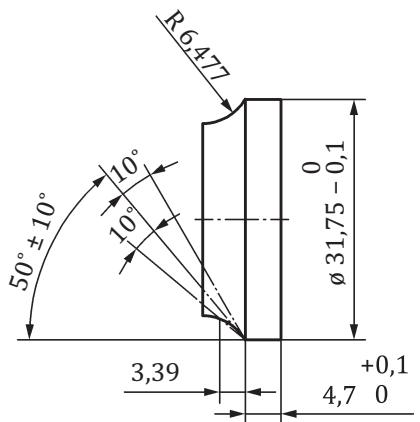


**Figure 1 — Eyepiece cap with straight edges**

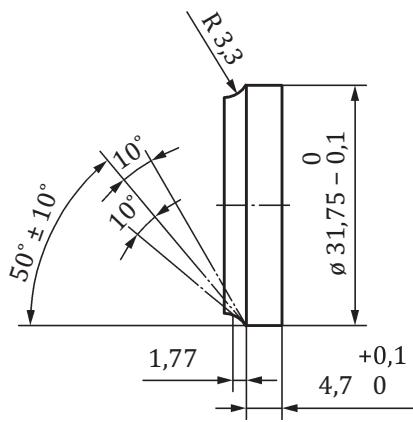
#### 4.1.2 Eyepiece cap with curved edges

Even if the eyepiece cap is designed with a radius, it will fit into the dimensions of this Technical Specification. See [Figure 2](#).

Dimensions in millimetres



a) Form 1



b) Form 2

NOTE This information is provided in order to assure the correct mechanical interface to any kind of camera couplers.

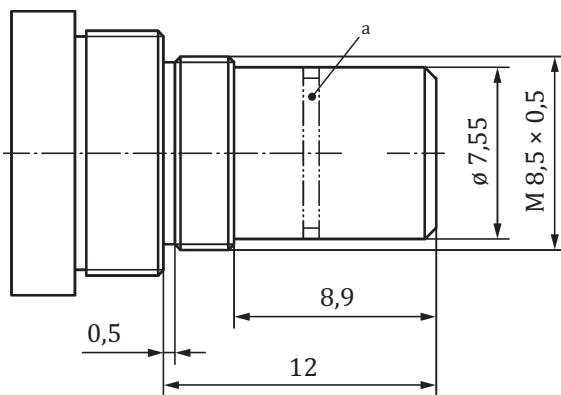
**Figure 2 — Eyepiece cap with radius**

## 4.2 Light guide connector

To assure mechanical connection of the light guide cable to an endoscope with detachable light guide connector. The design shall be considered in accordance with [Figure 3](#).

NOTE For future light guide connectors, only the smaller thread size could be applicable.

Dimensions in millimetres



### Key

a Nut optional.

**Figure 3 — Light guide connector**

The tolerance class in [Figure 3](#) should be in accordance with ISO 2768-1.

To connect the light guide cable, it can be necessary to use manufacturer specified adapter available on the market. For safety aspects, a risk management shall be carried out in accordance with ISO 14971.

To achieve optimum light transmission, the fibre bundle diameters of the endoscope and fibre light cable shall match.

The instruction manuals of the products used in conjunction with these products shall be considered.

The possible consequences if the identification does not match are as follows.

- The fibre light cables with excessively large fibre bundle diameter (cross-section) cause excessive heating at the coupling point with the endoscope.
- In the case of unfavourable combinations, temperature increases can occur at the coupling point or at the light exit point of the endoscope. Burns of the patient, user, and others, as well as damage to endoscope, are possible. Reduce the light output or choose a fibre light cable with suitable diameter.
- The fibre light cables with excessively small fibre bundle diameter (cross-section) cause reduced light output.

*This page deliberately left blank*

# British Standards Institution (BSI)

BSI is the national body responsible for preparing British Standards and other standards-related publications, information and services.

BSI is incorporated by Royal Charter. British Standards and other standardization products are published by BSI Standards Limited.

## About us

We bring together business, industry, government, consumers, innovators and others to shape their combined experience and expertise into standards-based solutions.

The knowledge embodied in our standards has been carefully assembled in a dependable format and refined through our open consultation process. Organizations of all sizes and across all sectors choose standards to help them achieve their goals.

## Information on standards

We can provide you with the knowledge that your organization needs to succeed. Find out more about British Standards by visiting our website at [bsigroup.com/standards](http://bsigroup.com/standards) or contacting our Customer Services team or Knowledge Centre.

## Buying standards

You can buy and download PDF versions of BSI publications, including British and adopted European and international standards, through our website at [bsigroup.com/shop](http://bsigroup.com/shop), where hard copies can also be purchased.

If you need international and foreign standards from other Standards Development Organizations, hard copies can be ordered from our Customer Services team.

## Subscriptions

Our range of subscription services are designed to make using standards easier for you. For further information on our subscription products go to [bsigroup.com/subscriptions](http://bsigroup.com/subscriptions).

With **British Standards Online (BSOL)** you'll have instant access to over 55,000 British and adopted European and international standards from your desktop. It's available 24/7 and is refreshed daily so you'll always be up to date.

You can keep in touch with standards developments and receive substantial discounts on the purchase price of standards, both in single copy and subscription format, by becoming a **BSI Subscribing Member**.

**PLUS** is an updating service exclusive to BSI Subscribing Members. You will automatically receive the latest hard copy of your standards when they're revised or replaced.

To find out more about becoming a BSI Subscribing Member and the benefits of membership, please visit [bsigroup.com/shop](http://bsigroup.com/shop).

With a **Multi-User Network Licence (MUNL)** you are able to host standards publications on your intranet. Licences can cover as few or as many users as you wish. With updates supplied as soon as they're available, you can be sure your documentation is current. For further information, email [bsmusales@bsigroup.com](mailto:bsmusales@bsigroup.com).

## BSI Group Headquarters

389 Chiswick High Road London W4 4AL UK

## Rewvisions

Our British Standards and other publications are updated by amendment or revision.

We continually improve the quality of our products and services to benefit your business. If you find an inaccuracy or ambiguity within a British Standard or other BSI publication please inform the Knowledge Centre.

## Copyright

All the data, software and documentation set out in all British Standards and other BSI publications are the property of and copyrighted by BSI, or some person or entity that owns copyright in the information used (such as the international standardization bodies) and has formally licensed such information to BSI for commercial publication and use. Except as permitted under the Copyright, Designs and Patents Act 1988 no extract may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means – electronic, photocopying, recording or otherwise – without prior written permission from BSI. Details and advice can be obtained from the Copyright & Licensing Department.

## Useful Contacts:

### Customer Services

**Tel:** +44 845 086 9001

**Email (orders):** [orders@bsigroup.com](mailto:orders@bsigroup.com)

**Email (enquiries):** [cservices@bsigroup.com](mailto:cservices@bsigroup.com)

### Subscriptions

**Tel:** +44 845 086 9001

**Email:** [subscriptions@bsigroup.com](mailto:subscriptions@bsigroup.com)

### Knowledge Centre

**Tel:** +44 20 8996 7004

**Email:** [knowledgecentre@bsigroup.com](mailto:knowledgecentre@bsigroup.com)

### Copyright & Licensing

**Tel:** +44 20 8996 7070

**Email:** [copyright@bsigroup.com](mailto:copyright@bsigroup.com)



...making excellence a habit.<sup>TM</sup>